

## Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 21.03.2014

Numero versione 3

Revisione: 21.03.2014

### 1 Identificazione della sostanza o della miscela e della società/impresa

- **1.1 Identificatore del prodotto**
- **Denominazione commerciale:** *HP Ultra*
- **Articolo numero:** 0781 319 806..
- **1.2 Usi pertinenti identificati della sostanza o miscela e usi sconsigliati**  
Non sono disponibili altre informazioni.
- **Utilizzazione della Sostanza / del Preparato** Olio motore
- **1.3 Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza**
- **Produttore/fornitore:**  
ANDREAS STIHL AG & Co.KG  
Badstr. 115  
D-71336 Waiblingen  
Tel: +49(0)7151-26-3237  
Fax: +49(0)7151-26-8-3237  
Email: info@stihl.com
- **Informazioni fornite da:**  
Produktmanagement Forsttechnik  
Tel: +49(0)7151-26-3237  
Fax: +49(0)7151-26-83237
- **1.4 Numero telefonico di emergenza:**  
Tel: +49-621-60-43333  
Fax: +49-621-60-92664



### 2 Identificazione dei pericoli

- **2.1 Classificazione della sostanza o della miscela**
- **Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008**  
Il prodotto non è classificato conformemente al regolamento CLP.
- **Classificazione secondo la direttiva 67/548/CEE o direttiva 1999/45/CE non applicabile**
- **2.2 Elementi dell'etichetta**
- **Classificazione secondo le direttive CEE:**  
Conformemente alle direttive CEE il prodotto non è soggetto all'obbligo di codifica.
- **2.3 Altri pericoli**
- **Risultati della valutazione PBT e vPvB**
- **PBT:** Non applicabile.
- **vPvB:** Non applicabile.

### 3 Composizione/informazioni sugli ingredienti

- **3.2 Caratteristiche chimiche: Miscela**
- **Descrizione:** Miscela composta dalle seguenti sostanze con additivi senza obbligo di dichiarazione.

- **Sostanze pericolose:**

Polymer	Phenol, Butenyl-Verbindung, aminiert	 N R51/53	10-25%
		 Aquatic Chronic 2, H411	

(continua a pagina 2)

## Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31



Stampato il: 21.03.2014

Numero versione 3

Revisione: 21.03.2014

**Denominazione commerciale: HP Ultra**

(Segue da pagina 1)

Alkylimidazolin	 Xi R36  Eye Irrit. 2, H319	1-5%
-----------------	--	------

· **Ulteriori indicazioni:** Il testo dell'avvertenza dei pericoli citati può essere appreso dal capitolo 16

### 4 Misure di primo soccorso

· **4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso**

· **Inalazione:** Portare in zona ben areata, in caso di disturbi consultare il medico.

· **Contatto con la pelle:**

Lavare immediatamente con acqua e sapone sciacquando accuratamente.

In caso di irritazioni cutanee persistenti consultare il medico.

· **Contatto con gli occhi:**

Lavare con acqua corrente per diversi minuti tenendo le palpebre ben aperte e consultare il medico.

· **Ingestione:** Non provocare il vomito, chiamare subito il medico.

· **4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati** Non sono disponibili altre informazioni.

· **4.3 Indicazione della eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali**

Non sono disponibili altre informazioni.

### 5 Misure antincendio

· **5.1 Mezzi di estinzione**

· **Mezzi di estinzione idonei:**

CO<sub>2</sub>, polvere o acqua nebulizzata. Estinguere gli incendi di grosse dimensioni con acqua nebulizzata o con schiuma resistente all'alcool.

· **Mezzi di estinzione inadatti per motivi di sicurezza:** Getti d'acqua

· **5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela**

In caso di incendio si possono liberare:

Monossido di carbonio (CO)

Ossido d'azoto (NO<sub>2</sub>)

· **5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi**

· **Mezzi protettivi specifici:** Portare un respiratore ad alimentazione autonoma.

### 6 Misure in caso di rilascio accidentale

· **6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza**

Indossare equipaggiamento protettivo. Allontanare le persone non equipaggiate.

Elevato pericolo di scivolamento a causa della fuoriuscita e dello spargimento del prodotto.

· **6.2 Precauzioni ambientali:**

In caso di infiltrazione nei corpi d'acqua o nelle fognature avvertire le autorità competenti.

Impedire infiltrazioni nella fognatura/nelle acque superficiali/nelle acque freatiche.

· **6.3 Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica:**

Rimuovere dal pelo dell'acqua (es. schiumare, aspirare).

In caso di fuoriuscita di quantità notevoli, contenere e smaltire il liquido.

Delimitare il materiale fuoriuscito con sostanze assorbenti non infiammabili (ad esempio sabbia, terra, farina fossile, vermiculite) e per lo smaltimento raccogliere nei contenitori previsti conformemente alle norme di legge locali.

· **6.4 Riferimento ad altre sezioni**

Per informazioni relative all'equipaggiamento protettivo ad uso personale vedere Capitolo 8.

Per informazioni relative ad un manipolazione sicura, vedere capitolo 7.

Per informazioni relative allo smaltimento vedere Capitolo 13.

## Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 21.03.2014

Numero versione 3

Revisione: 21.03.2014

**Denominazione commerciale: HP Ultra**

(Segue da pagina 2)

### 7 Manipolazione e immagazzinamento

- **7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura**  
Evitare il contatto con gli occhi e con la pelle.  
Per un uso corretto non sono necessari provvedimenti particolari.
- **Indicazioni in caso di incendio ed esplosione:** Non sono richiesti provvedimenti particolari.
- **7.2 Condizioni per l'immagazzinamento sicuro, comprese eventuali incompatibilità**
- **Stoccaggio:**
- **Requisiti dei magazzini e dei recipienti:** Assicurare il pavimento contro infiltrazioni.
- **Indicazioni sullo stoccaggio misto:** Non conservare a contatto con ossidanti.
- **Ulteriori indicazioni relative alle condizioni di immagazzinamento:**  
Conservare in un ambiente di raccolta.
- **7.3 Usi finali specifici** Non sono disponibili altre informazioni.

### 8 Controllo dell'esposizione/protezione individuale

- **8.1 Parametri di controllo**
- **Componenti i cui valori limite devono essere tenuti sotto controllo negli ambienti di lavoro:**  
Il prodotto non contiene quantità rilevanti di sostanze i cui valori limite devono essere tenuti sotto controllo negli ambienti di lavoro.
- **8.2 Controlli dell'esposizione**
- **Mezzi protettivi individuali:**
- **Norme generali protettive e di igiene del lavoro:**  
Non tenere in tasca strofinacci imbevuti del prodotto.  
Al termine del lavoro e prima delle pause pulire accuratamente la pelle.
- **Maschera protettiva:** Non necessario.
- **Guanti protettivi:**  
Guanti - resistenti all'olio  
Il materiale dei guanti deve essere impermeabile e stabile contro il prodotto/ la sostanza/ la formulazione.  
Se ci si aspetta che il materiale dei guanti venga esposto solo per breve tempo a degli spruzzi, si consiglia per una migliore accettazione da parte degli utilizzatori l'impiego di guanti imbottiti in tessuto a maglia che sono più comodi da indossare.
- **Materiale dei guanti**  
La scelta dei guanti adatti non dipende soltanto dal materiale bensì anche da altre caratteristiche di qualità variabili da un produttore a un altro. Poiché il prodotto rappresenta una formulazione di più sostanze, la stabilità dei materiali dei guanti non è calcolabile in anticipo e deve essere testata prima dell'impiego
- **Tempo di permeazione del materiale dei guanti**  
Richiedere dal fornitore dei guanti il tempo di passaggio preciso il quale deve essere rispettato.
- **Per il contatto continuo per un massimo di 15 minuti sono adatti dei guanti costituiti dai materiali seguenti:**  
Gomma nitrilica
- **Occhiali protettivi:** Si consiglia l'uso di occhiali protettivi durante il travaso.
- **Tuta protettiva:** Tuta protettiva

### 9 Proprietà fisiche e chimiche

- **9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali**
- **Indicazioni generali**
- **Aspetto:**
- **Forma:** Liquido

(continua a pagina 4)

## Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 21.03.2014

Numero versione 3

Revisione: 21.03.2014

**Denominazione commerciale: HP Ultra**

(Segue da pagina 3)

<b>Colore:</b>	Verde
<b>· Odore:</b>	Leggero, caratteristico
<b>· Cambiamento di stato</b> <b>Temperatura di fusione/ambito di fusione:</b>	Non definito.
<b>Temperatura di ebollizione/ambito di ebollizione:</b>	Non definito.
<b>· Punto di scorrimento:</b>	-39 °C
<b>· Punto di infiammabilità:</b>	222 °C (cc)
<b>· Autoaccensione:</b>	Prodotto non autoinfiammabile.
<b>· Pericolo di esplosione:</b>	Prodotto non è esplosivo, è tuttavia possibile la formazione di miscele di vapori/aria esplosive.
<b>· Limiti di infiammabilità:</b>	
<b>Inferiore:</b>	0,6 Vol %
<b>Superiore:</b>	6,5 Vol %
<b>· Densità a 20 °C:</b>	0,93 g/cm <sup>3</sup>
<b>· Solubilità in/Miscibilità con acqua:</b>	Poco e/o non miscibile.
<b>· Coefficiente di distribuzione (n-Octanol/ acqua):</b>	> 3 log POW
<b>· Viscosità:</b>	
<b>Cinematica a 40 °C:</b>	49 mm <sup>2</sup> /s
<b>· Tenore del solvente:</b>	
<b>Solventi organici:</b>	0,0 %
<b>Acqua:</b>	0,0 %
<b>· 9.2 Altre informazioni</b>	Non sono disponibili altre informazioni.

### 10 Stabilità e reattività

- **10.1 Reattività**
- **10.2 Stabilità chimica**
- **Decomposizione termica/ condizioni da evitare:**  
Il prodotto non si decompone se utilizzato secondo le norme.
- **10.3 Possibilità di reazioni pericolose** Non sono note reazioni pericolose.
- **10.4 Condizioni da evitare** Non sono disponibili altre informazioni.
- **10.5 Materiali incompatibili:** Evitare il contatto con sostanze fortemente ossidanti.
- **10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi:**  
Nessuna in caso di utilizzo corretto e di immagazzinamento regolamentare.

### 11 Informazioni tossicologiche

- **11.1 Informazioni sugli effetti tossicologici**
- **Tossicità acuta:**
- **Irritabilità primaria:**
- **sulla pelle:**  
Il contatto prolungato o frequente con il prodotto influenza negativamente la capacità di ingrassaggio naturale della pelle e provoca l'essiccazione della pelle. In questo caso il prodotto può essere assorbito attraverso la pelle.
- **sugli occhi:** Gli spruzzi possono causare l'irritazione temporanea degli occhi.

(continua a pagina 5)

## Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 21.03.2014

Numero versione 3

Revisione: 21.03.2014

**Denominazione commerciale: HP Ultra**

(Segue da pagina 4)

· **Sensibilizzazione:**

Persone sensibili possono manifestare reazioni allergiche. Ciò vale anche per concentrazioni minori dei valori limite di esplosione stabiliti.

· **Ulteriori dati tossicologici:**

Il prodotto non ha l'obbligo di classificazione in base al metodo di calcolo della direttiva generale della Comunità sulla classificazione di preparati nella sua ultima versione valida.

### 12 Informazioni ecologiche

· **12.1 Tossicità**

· **Tossicità acquatica:** Non sono disponibili altre informazioni.

· **12.2 Persistenza e degradabilità** Non sono disponibili altre informazioni.

· **Ulteriori indicazioni:** Il prodotto è facilmente biodegradabile.

· **Comportamento in compartimenti ecologici:**

· **Componenti:**

Il prodotto fuoriuscito può portare alla formazione di un film sulla superficie dell'acqua con conseguente riduzione dello scambio di ossigeno e morte di organismi.

· **12.3 Potenziale di bioaccumulo** Non sono disponibili altre informazioni.

· **12.4 Mobilità nel suolo** Non sono disponibili altre informazioni.

· **Ulteriori indicazioni in materia ambientale:**

· **Ulteriori indicazioni:**

Pericolosità per le acque classe 1 (D) (Autoclassificazione): poco pericoloso

Non immettere nelle acque freatiche, nei corsi d'acqua o nelle fognature non diluito o in grandi quantità.

· **12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB**

· **PBT:** Non applicabile.

· **vPvB:** Non applicabile.

· **12.6 Altri effetti avversi** Non sono disponibili altre informazioni.

### 13 Considerazioni sullo smaltimento

· **13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti**

· **Consigli:**

Le chiavi di rifiuto indicate sono da considerarsi come raccomandazioni fornite sulla base dell'impiego previsto del prodotto.

Il prodotto è idoneo per il riciclaggio in impianti adatti ed approvati. Gli scarti vanno eventualmente smaltiti come rifiuti speciali.

· **Catalogo europeo dei rifiuti**

13 00 00	OLI ESAURITI E RESIDUI DI COMBUSTIBILI LIQUIDI (tranne oli commestibili ed oli di cui ai capi- toli 05, 12 e 19)
13 02 00	scarti di olio motore, olio per ingranaggi e oli lubrificanti
13 02 06	scarti di olio sintetico per motori, ingranaggi e lubrificazione

· **Imballaggi non puliti:**

· **Consigli:**

L'imballaggio deve essere smaltito conformemente all'ordinanza sugli imballaggi.

L'imballaggio può essere riutilizzato in seguito a pulitura o può esserne riciclato il materiale.

(continua a pagina 6)

## Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 21.03.2014

Numero versione 3

Revisione: 21.03.2014

**Denominazione commerciale: HP Ultra**

(Segue da pagina 5)

### 14 Informazioni sul trasporto

· <b>14.1 Numero ONU</b> · <b>ADR, ADN, IMDG, IATA</b>	non applicabile
· <b>14.2 Nome di spedizione dell'ONU</b> · <b>ADR, ADN, IMDG, IATA</b>	non applicabile
· <b>14.3 Classi di pericolo connesso al trasporto</b> · <b>ADR, ADN, IMDG, IATA</b> · <b>Classe</b>	non applicabile
· <b>14.4 Gruppo di imballaggio</b> · <b>ADR, IMDG, IATA</b>	non applicabile
· <b>14.5 Pericoli per l'ambiente:</b> · <b>Marine pollutant:</b>	No
· <b>14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori</b>	Non applicabile.
· <b>14.7 Trasporto di rifuse secondo l'allegato II di MARPOL 73/78 ed il codice IBC</b>	Non applicabile.
· <b>Trasporto/ulteriori indicazioni:</b>	Nessun prodotto a rischio in base ai regolamenti sopra indicati.
· <b>UN "Model Regulation":</b>	-

### 15 Informazioni sulla regolamentazione

- **15.2 Valutazione della sicurezza chimica:**  
Una valutazione della sicurezza chimica non è stata effettuata.

### 16 Altre informazioni

I dati sono riportati sulla base delle nostre conoscenze attuali, non rappresentano tuttavia alcuna garanzia delle caratteristiche del prodotto e non motivano alcun rapporto giuridico contrattuale.

- **Fraasi rilevanti**

H319 Provoca grave irritazione oculare.

H411 Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

R36 Irritante per gli occhi.

R51/53 Tossico per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.

- **Scheda rilasciata da:**

Le schede dei dati di sicurezza sono state redatte in collaborazione con la Umweltkanzlei Dr. Rhein Beratungs- und Prüfgesellschaft mbH, +49 5066 900990.

- **Abbreviazioni e acronimi:**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

Eye Irrit. 2: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 2

Aquatic Chronic 2: Hazardous to the aquatic environment - Chronic Hazard, Category 2

- **\* Dati modificati rispetto alla versione precedente**